

ČERVA 01050005 OSPREY

EN 420, EN 388



(GB) PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers gloves made from cotton fabric. With PVC dots on the palm. The gloves are made in size 10 in accordance with EN420: 2003 and EN 388:2003. They are also available in shortened lengths for special applications.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

read the user instruction	producer identification	EC conformity marking	mechanical hazards icon
xx1x – protection levels EN388:03			
Abrasion resistance:	x	01050005 OSPREY - article	
Cut resistance:	x	10 – size	
Tear resistance:	1	2016 - production date(year)	
Puncture resistance:	x		
dentexity	4		

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(BG) ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста от памучен трикотаж. PVC точки в областта на дланта. Размер 10 в съответствие със стандарти EN 420:2003 и EN 388:2003. Предлага се и в съвен размер за специални приложения.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични ризици в суха среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия и т.н.

Особености и маркировка:

прочетете инструкциите	Маркировка на производителя	ЕС маркировка за съответствие	защита от механични рискове
xx1x – нива на защита според EN388:03			
Устойчивост на протъркване	x	01050005 OSPREY - артикул	
Устойчивост на прорязване	x	10 – размер	
Устойчивост на прокъсване:	1	2016 – дата на производство(година)	
Устойчивост на прободане:	x		
Чувствителност	4		

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

ЕС сертификат за съответствие е издаден от Упълномощено Лице No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(CZ) PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice šité z bavlněné tkaniny s PVC tečkami na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikosti 10 s dělkou upravenou pro speciální použití v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady a pod.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika
xx1x - Stupně ochrany EN388:03			
Stupeň ochrany proti oděru:	x	01050005 OSPREY - typ rukavice	
Stupeň ochrany proti prořiznutí čepeli:	x	10 – velikost	
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	1	2016 - datum výroby (rok)	
Stupeň ochrany proti propichnutí:	x		
Úchopová schopnost třída 4.			

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chrání před sálavým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstráňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte podrážněné, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno prodloužení pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Převrava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém výtci. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(DE) FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger-Handschuhe aus Baumwolle. Mit PVC-Noppen auf der Handfläche. Die Handschuhe sind in der Größe 10 in Übereinstimmung mit

EN 420 hergestellt: 2003 und EN 388: 2003. Sie sind auch in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem in feinen Engineering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert

Merkmale und Markierung:

lesen Sie Benutzer Anweisung	die Hersteller	EG-Konformitäts Kennzeichnung	mechanische Gefahren
xx1x - Schutzstufen EN388: 03			
Abrieb resistance:	x	01050005 OSPREY - Artikel	
Schnittfestigkeit:	x	10 – Größe	
Reißfestigkeit:	1	2016 - Herstellungsdatum (Monat / Jahr)	
Durchschnittfestigkeit:	x		
Geschicklichkeit 4			

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuschchnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragenen, gehärteten oder in anderer Weise beschädigten Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Dies Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

(DK) BESKYTTELSEHANDSKE

Beskrivelse: Fem fingret handske i bomuld. Med PVC dotter i håndflade. Størrelse 10 i henhold til EN420: 2003 og EN 388:2003. De findes også i kort udgave til special opgaver.

Anvendelse/ egenskaber: Handsken er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske risici.

Kulde eller i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri og landbrug etc.

Mærkning:

Les/Bruger-vejledning	Identifikation af producent	CE Erklæring	Mekanisk symbol
xx1x – beskyttelses niveau EN388:2003			
Slidstyrke (rotationer):	x	01050005 OSPREY - varenummer	
Gennemskæring (indeks):	x	10 – størrelse	
Ilturvning (Newton):	1	2016 - produktionsdato (år)	
Stirkmodstand (Newton):	x		
Fingerfjølning:	4		

Vedligeholdelse og brug af beskyttelsehandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fæd, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handske tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindelen. Beskyttelsefunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergiske reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mærkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

CE Erklæring er udstedt af No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

(HR) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Rukavice s pet prstiju od pamučne tkanine. S točkicama od PVC-a na dlanu. Rukavice su izrađene u veličini 10 u skladu s EN420: 2003 i EN 388:2003. Također su dostupne u skraćenoj duljini za posebne namjene.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim uvjetima, posebno u preciznoj mehanici, strojarstvu, skladištima, lakoj industriji itd.

Značajke i oznake:

pročitajte upute za korisnike	oznaka proizvođača	oznaka sukladnosti EZ	mehaničke opasnosti
xx1x – zaštitne razine EN388:03			
Opornost na abraziju:	x	01050005 OSPREY – artikl	
Opornost na rezanje:	x	10 – veličina	
Opornost na trganje:	1	2016 - datum (godina) proizvodnje	
Opornost na probijanje:	x		
okretljivost	4		

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitne rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestatite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovačka

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

(HU) ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás:Ötujjas kötött pamut textil kesztyű tenyérén PVC pöttyözéssel. Méret: 10-es, EN 420:2003 és EN 388:2003 szerint. Rendelhető rövid változatban is, különleges igényekhez

Alkalmazás: elsősorban a száraz környezetben végzett munkához javasolt, mérsékelt mechanikai hatásokkal szemben nyújt védelmet.

Jellemzők és jelzések:

olvasa el a tájékoztatót	a gyártó képviselője	EK megí-j el	mechanikai ártalmak ellen
xx1x – védelmi képesség EN 388:03			
Koptatással szemben:	x	01050005 OSPREY - termék azonosító	
Vágással szemben:	x	10 – méret	
Szálkással szemben:	1	2016 - gyártási idő (év)	
Átszűrással szemben:	x	EN388:03 - szabvány	
Fogási tulajdonság	4		

Használat és karbantartás: Övja a védőkesztyűket sugárzó hőről, oldószerrektől és azok gőzeitől, kenőanyagoktól, zsírtól, ásványi olajtól és víztől. A durva szennyeződést távolítsa el kéfével, a nedves kesztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkesztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

Felgyelmeztes: A védőkesztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépekalkatrészek miatt. A védőképessége csak a tenyérén van. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát. Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tökéremtel kesztyűket! A kesztyű viselése allargás reakciót válthat ki érzékeny bőrr személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a kesztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkesztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásában, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térében, sugárzó hőről és napfénytől védett helyen! A védőkesztyűket a gyártástól számítva 5 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

Tanúsító intézet: 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Forgalomba hozza CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Csehország

Fogalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112-116.

(NL) WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen gemaakt van katoen canvas met PVC dots op de palm en vingers. Elastisch manchet. Verkorte lengte geschikt voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 10 volgens EN420: 2003 en EN 388:2003.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfijnde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:

Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's
xx1x – beschermingsniveau EN388:03			
Slijtvastheid:	x	01050005 OSPREY - artikel	
Snijweerstand:	x	10 – maat	
Scheursterkte:	1	2016 - productiedatum (jaar)	
Perforatieweerstand:	x		
Precisie	4		

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstregeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechoië

(PL) REKAWICE OCHRONNE PIĘCIPALCOWE

Opis: Pięć palce dziane rekawice wykonane z bawełny. Nakrapiane PCV na części czwytnej. Dostępne w rozmiarze:10. Zgodne z normą: EN420: 2003 i EN 388:2003. Dostępne również w wersji krótszej do specjalnego zastosowania.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi w suchym środowisku. Przeznaczone w szczególności do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:

piktogram informacja	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne
xx1x - Stopnie ochrony EN388:03			
Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	x	01050005 OSPREY - typ rękawicy	
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	x	10 – rozmiar	
Stopień ochrony przeciw rozdzieraniu:	1	2016 - data produkcji (rok)	
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	x		
Zdolność chwytu(zgrzesznosc) klasa 4			

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par, smarów, tłuszczów, oleju mineralnego i wody.Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szcztaki i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danyh rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Słowacja

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

RO

MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănușile bumbac cu ținte din PVC la degete și palme. Se produc în mărimea 10 în conformitate cu EN420:2003 și EN 388:2003. Pot fi livrate pentru utilizarea specială pe perioadă scurtă.

Utilizare: Recomandat în principal în medii uscate și pentru nivel mediu de solicitare mecanică.

Caracteristici și marcaje:



cititi
instrucțiunile



identificare distribuitor
autorizat



marcaj
conform CE



pictograma
riscuri mecanice

xx1x – Nivel de protecție	EN 388:03
Rezistența la abraziune:	x
Rezistența la tăiere:	x
Rezistența la rupere:	1
Rezistența la întepare:	x
Clasa de dexteritate	4

Modul de utilizare și întreținere a manusilor de protecție: Manusile trebuie folosite de radiațiile calorice, sa nu fie expuse acțiunii solvenților organici și vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Manusile nu pot fi spălate în mașina sau curățate chimic.

Atenție: Manusile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de mașini în mișcare. Asigura protecție doar în zona palmei. Utilizati întodeauna doar mărimea corectă și verificați starea manusilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată manusi uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea manusilor.

Transport și depozitare: Manusile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, racoroase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Instituita ce atesta certificările: 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeha

RS

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Opis: Zaštitne rukavice sa pet prstiju od pamuka sa PVC tačkicama na dlanu i prstima. Proizvode se u veličini 10 u skladu sa EN 420:2003 kao i EN 388:2003. Takođe su dostupne u kraćim dužinama namenjenim za specijalne upotrebe.

Upotreba: Rukavice su namenjene za zaštitu ruku od mehaničkih rizika u suvom okruženju, prilikom obavljanja poslova kao što su precizni radovi, rad sa mašinama, u magacinima, u lakoj industriji, itd.

Obeležavanje:



piktogram
informacije
pročitati
uputstvo



oznaka
dobavljača



EU znak
usaglašenosti



piktogram
mehaničkog
rizika



srpski znak
usaglašenosti

Karakteristike:	xx1x - stepen zaštite prema EN 388:03 protiv:
Ogrevotina	x
Prosecanja	x
Cepanja	1
Proboda	x
Spretnost	4

Uputstvo za održavanje i korišćenje zaštitnih rukavica: Rukavice čuvati dalje od izvora toplote, ne izlagati uticajima organskih rastvarača i njihovih isparenja, sredstava za podmazivanje, masti, mineralnih ulja i vode. Posle upotrebe, grube nečistoće odstranite četkom i rukavice ostavite da se osuše raširene na sobnoj temperaturi. Rukavice ne mogu da se peru niti da se hemijski čiste.

Upozorenje: Rukavice ne koristiti kada postoji rizik od hvatanja pokretnih delova mašina. Zaštitno svojstvo se vezuje samo za prednji deo rukavice - dlan. Koristiti uvek rukavice ispravne veličine i pre svakog korišćenja vizuelno proveriti njihovo stanje. Nikad ne koristiti pohabane, skorele ili drugačije oštećene rukavice. Kod osoba sa osetljivom kožom moguća je pojava iritacije kože i alergijskih reakcija. U tom slučaju rukavice dalje ne koristiti i potražiti stručnu pomoć.

Skladištenje i transport: Rukavice transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnim vrećama. Rukavice skladištiti u suvoj i hladnoj sredini, dalje od izvora toplote i direktnog izlaganja sunčevoj svetlosti. Pri adekvatnim uslovima rok skladištenja je 3 god. Dobavljač ne snosi odgovornost za promene u kvalitetu nastale usled neodgovarajućeg skladištenja.

Sertifikat o ispitivanju EC tipa izdat od strane Ovlašćenog tela br. 1295 Vipotest s.r.o, Gen. Svobodu 1069/4, Partizanske, Slovačka

Uvoznik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

SK

OCHRANNÉ RUKAVICE PĚŤPRSTOVÉ

Popis: Pěťprstové ochranné rukavice sú šité z bavlnenej tkaniny. Na dlani a prstoch majú PVC terčiky. Dodávané sú vo veľkosti 10 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom prostredí. Sú určené hlavne pre stavebníctvo, strojárenský priemysel, sklady výrobkov a pod.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:



piktogram
informácia



identifikácia
výrobcu



značka
zhody



piktogram
mechanické
nebezpečenstvá

xx1x - Stupne mechanickej ochrany EN388:03	
Stupeň ochrany proti oderu:	x
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou:	x
Stupeň ochrany proti ďalšiemu ťhaniu:	1
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	x
Výkonnostný stupeň úchopovej schopnosti je 4	

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, pôsobeniu mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec

UA

РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: OSPREY

Опис: Рукavички бавовняні шиті з ПВХ крапкою на долонях і пальцях. Розмір 10. Відповідають стандартам ЕС: EN 388:2003, EN 420:2003 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420:2001.

Застосування: Рукavички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухому середовищі, особливо для обробки матеріалів та монтажних робіт в усіх галузях промисловості.

Особливості та маркування:



Піктограма
інформації



Виробник



ЕС знак
сертифікації



Піктограма
механічної
небезпеки

Спритність: клас 4	
XX1X – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005	
X – опір стиранню	Оsprey - модель рукавички
X – опір різанню	10 - розмір рукавички
1 – опір розриванню	2016 - дата виготовлення (рік)
X – опір проколу	

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів, маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води. Виділіть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання.

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонню частину. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальний упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Алябєва, 3, Київ, 04655, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua